

# 보존 파트너십

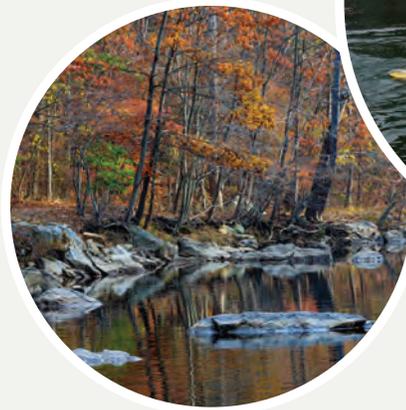
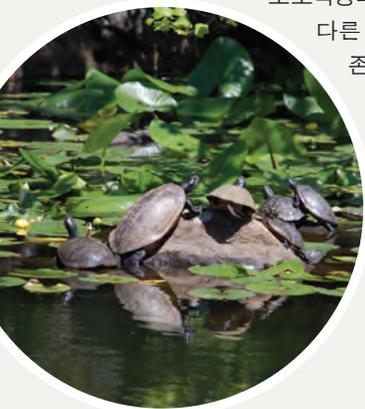


오늘 베어섬(Bear Island)을 방문해 주셔서 국립공원관리청(National Park Service)과 국제자연보호협회(The Nature Conservancy)에서 감사의 말씀을 전합니다.

빌리 고트 트레일(Billy Goat Trail) A 구역은 포토맥 협곡으로 알려진 포토맥 강의 15마일 구간에 위치한 12개 이상의 섬 중 하나인 베어섬(Bear Island)에 완전히 자리 잡고 있습니다. 베어섬은 체서피크 & 오하이오 운하 국립 역사 공원(Chesapeake & Ohio Canal National Historical Park)과 국제자연보호협회(The Nature Conservancy)가 공동으로 소유하고 있습니다. 이 파트너십은 이 지역에서 레크리에이션과 생물다양성 보존을 지원하기 위한 두 조직의 공통 목표를 중심으로 형성되었습니다.

워싱턴 D.C.의 도심 변화가에 근접해 있음에도 불구하고, 베어섬과 더 큰 포토맥 협곡은 놀랍도록 다양한 생명체의 서식지입니다. 이 강의 자연조건은 전 국립공원 시스템에서 생태학적으로 가장 중요한 자연 지역 중 하나로, 국가 전체에서 희귀종이 가장 많이 밀집된 곳입니다.

C&O 운하 산책로(C&O Canal Towpath)의 이 구역과 빌리 고트 트레일(Billy Goat Trail) A 구역은 모두 포토맥 협곡의 다양한 서식지를 탐험할 수 있는 방법을 제공합니다. 산책로는 평지로 된 비포장도로이기에 쉽게 걸을 수 있고 휠체어나 유모차와 같은 보조 장치도 자유롭게 이동할 수 있습니다. 그러나 비가 내린 후에는 진흙탕이 될 수 있습니다. 빌리 고트 트레일의 A 구역은 훨씬 더 어려운 지형을 지니고 있습니다. 이 구역의 등산로는 좁은 난간에서 균형을 잡고, 깊은 틈새를 가로질러 뛰어넘으며 거의 수직에 가까운 절벽을 올라가야 합니다. 이 모든 곳에는 포토맥강의 급류가 배경으로 있습니다. 산책로이든, 트레일이든, 다른 방문객들과 이곳을 서식지로 삼는 다른 생명체들을 존중하면서 하이킹의 즐거움을 만끽하세요.



제공 언어: 스페인어, 프랑스어, 만다린어, 광둥어, 한국어, 베트남어, 암하라어



이 QR 코드를 스캔하면 빌리 고트 트레일 A 구역에 대한 오디오를 영어와 스페인어로 들으실 수 있습니다.

사진 © KENT W. MASON, 별도 표기 제외;  
동반가: © MATTHEW KANE; 거북이  
© JOHN HINKSON

# 베어섬 둘러보기



현재 위치

빌리 고트 트레일은 체력적으로 매우 힘든 코스입니다. 많은 하이커들이 이 트레일에서 부상을 입거나 탈수 상태에 빠지거나 길을 잃었습니다. 험난한 지형이 앞에 펼쳐져 있습니다!



수년 전 홍수로 나무들이 쓰러지면서 생긴 독특한 모양으로 구부러진 나무줄기를 찾아보세요.

© MATTHEW KANE

“트래버스(The Traverse)”는 수직에 가까운 지형으로 이곳에 오르려면 두 손과 두 발이 모두 필요합니다.

© MATTHEW KANE



돌 위에서 몸을 데우고 있는 위장술이 뛰어난 도마뱀과 스핑크를 조심하세요.

© MATTHEW KANE

강과 운하를 따라 다양한 새들을 볼 수 있습니다. 여기에는 왜가리, 가마우지, 오리 등이 포함됩니다.

© KENT W. MASON



베어섬

트래버스

대체 출구  
(트레일 길이 약 1/4마일)

C&O 운하 산책로  
(트레일 길이 약 1마일)

빌리 고트 트레일: A 구역  
(트레일 길이 약 1.75마일)

## 빌리 고트 트레일에 대한 규정 및 경고: A 구역

내 반려견을 빌리 고트 트레일 - A 구역에 데리고 갈 수 없는 이유는 무엇인가요?

- 베어섬에 서식하는 희귀 토착 식물을 보호하기 위해서입니다.
- 모든 연령대의 다른 방문객들이 트레일에서 안전하다고 느끼게 하기 위해서입니다.
- 광견병, 뱀물림, 라임병에 노출되지 않도록 개를 안전하게 보호하기 위해서입니다.
- 개의 본능적인 행동으로부터 야생 동물을 안전하게 보호하기 위해서입니다.
- 벌금을 피하기 위해서입니다.
- 반려견은 산책로 인근에는 출입할 수 없습니다.

경고

- 조류/역류가 매우 강합니다.
- 강가의 바위 위에 올라가지 마세요.
- 수영이나 물놀이는 엄격히 금지되어 있습니다.
- 긴급 상황 시: 911
- 범죄 신고: (866) 677-6677



하이킹 시간은 약 2시간입니다.



충분한 식수를 휴대하세요.



낮에만 하이킹할 수 있습니다.



쓰레기는 가져가세요—쓰레기를 두고 가지 마세요.



혼자서 하이킹하지 마세요.



길을 잃었다면 그 자리에 머물면서 구조대가 올 때까지 기다리세요.



페인트로 경로가 칠해진 트레일을 벗어나지 마세요.



트레일에서 자전거를 타는 것은 금지되어 있습니다.



튼튼한 부츠나 신발을 착용하세요.



트레일에 개를 데리고 가지 마세요.

# 베어섬 둘러보기



빌리 고트 트레일은 체력적으로 매우 힘든 코스입니다. 많은 하이커들이 이 트레일에서 부상을 입거나 탈수 상태에 빠지거나 길을 잃었습니다. 험난한 지형이 앞에 펼쳐져 있습니다!



수년 전 홍수로 나무들이 쓰러지면서 생긴 독특한 모양으로 구부러진 나무줄기를 찾아보세요.

© MATTHEW KANE

“트래버스(The Traverse)”는 수직에 가까운 지형으로 이곳에 오르려면 두 손과 두 발이 모두 필요합니다.

© MATTHEW KANE



돌 위에서 몸을 데우고 있는 위장술이 뛰어난 도마뱀과 스핑크를 조심하세요.

© MATTHEW KANE

강과 운하를 따라 다양한 새들을 볼 수 있습니다. 여기에는 왜가리, 가마우지, 오리 등이 포함됩니다.

© KENT W. MASON



베어섬

트래버스

대체 출구  
(트레일 길이 약 1/4마일)

현재 위치

C&O 운하 산책로  
(트레일 길이 약 1마일)

빌리 고트 트레일: A 구역  
(트레일 길이 약 1.75마일)

## 빌리 고트 트레일에 대한 규정 및 경고: A 구역

내 반려견을 빌리 고트 트레일 - A 구역에 데리고 갈 수 없는 이유는 무엇인가요?

- 베어섬에 서식하는 희귀 토착 식물을 보호하기 위해서입니다.
- 모든 연령대의 다른 방문객들이 트레일에서 안전하다고 느끼게 하기 위해서입니다.
- 광견병, 뱀물림, 라임병에 노출되지 않도록 개를 안전하게 보호하기 위해서입니다.
- 개의 본능적인 행동으로부터 야생 동물을 안전하게 보호하기 위해서입니다.
- 벌금을 피하기 위해서입니다.
- 반려견은 산책로 인근에는 출입할 수 없습니다.

경고

- 조류/역류가 매우 강합니다.
- 강가의 바위 위에 올라가지 마세요.
- 수영이나 물놀이는 엄격히 금지되어 있습니다.
- 긴급 상황 시: 911
- 범죄 신고: (866) 677-6677



하이킹 시간은 약 2시간입니다.



충분한 식수를 휴대하세요.



낮에만 하이킹할 수 있습니다.



쓰레기는 가져가세요—쓰레기를 두고 가지 마세요.



혼자서 하이킹하지 마세요.



길을 잃었다면 그 자리에 머물면서 구조대가 올 때까지 기다리세요.



페인트로 경로가 칠해진 트레일을 벗어나지 마세요.



트레일에서 자전거를 타는 것은 금지되어 있습니다.



튼튼한 부츠나 신발을 착용하세요.



트레일에 개를 데리고 가지 마세요.

# 포토맥 협곡의 사계절



## 겨울

- ❄ 겨울은 포토맥 협곡의 복잡한 지형과 지질학을 감상하기에 좋은 시기입니다.
- ❄ 포토맥강은 약 30,000년 전에 암석을 깎아내기 시작하여 매우 다양한 지형들을 만들었습니다.
- ❄ 이곳에는 전 세계에서 유일하게 발견되는 희귀한 단각류를 포함하여 많은 독특한 종을 지원하는 수많은 미세 서식지가 있습니다.

© KENT W. MASON



## 봄

- 🌸 봄에는 블루벨, 송어 백합, 야생초, 골든 알렉산더스 등의 많은 토종 꽃이 피어납니다.
- 🌸 바위 웅덩이는 개구리와 도롱뇽과 같은 양서류에게 중요한 봄철 번식지가 됩니다.
- 🌸 포토맥강에서는 매년 봄에 수백만 마리의 미국 청어가 산란을 위해 상류로 이동하는 것을 볼 수 있습니다.

© MATTHEW KANE



## 가을

- 🍂 기온이 서서히 내려가기 시작하면 싱그러운 가을 단풍이 나타나기 시작하고, 야생동물들은 참나무의 도토리나 잘 익은 감을 먹고 겨울잠을 준비합니다.
- 🍂 베어섬과 같은 보호 지역은 수많은 종류의 매, 휘파람새 그리고 다른 종들을 포함하여 가을철 철새에게 중요한 휴식 공간을 제공합니다.

© KENT W. MASON



## 여름

- ☀ 여름철 포토맥 협곡의 동물들은 이른 아침에 더 활발하게 활동하며, 온도가 올라가면 그들을 찾습니다.
- ☀ 잠자리와 실잠자리가 물과 바위 위를 스치듯 지나가는 것을 볼 수 있으며, 능소화 같은 여름꽃은 나비, 벌새, 꽃가루를 나르는 다른 매개자에게 꿀을 제공합니다.

© MATTHEW KANE